

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Udrag fra Kong Knud den Helliges Levnet (af Knytlinge-Sage)

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Grundtvigs værker", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University, s. 289. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1816_297_7-txt-shoot-idm2004.pdf (tilgået 27. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Kun, fordi det er saa, fordi det er med Tungemaalet som med Alt, at det aldrig udvikles eller begribes af den, der vil omdanne eller drive det efter sit eget Hoved og fremmede Mønstre, men kun af hvem der vil fatte og begribe det i sin *historiske Udvikling*, og lade det bevæge sig frit *under Sandheds Vinger*; kun derfor agter jeg det Umagen værd at forsvare min Sprogbrug og mine Oversættelser, kun derfor agter jeg at afhandle disse Ting *i deres Orden*; thi ellers kunde jeg rolig høre paa Skriget og trøstig overlade Fremtiden at bedømme *det*, hvori man jo ikke engang nu vil nægte at en *dansk Aand* bevæger sig utvungen og livlig, noget der aabenbar var umueligt, hvis jeg ikke talde i Modersmaalets Aand. Det høieste 290Skriget da kunde bringe mig til var, at lade Oversættelsen fare, noget min egen Lyst daglig raader mig til, men som jeg nu i det mindste ikke maae, før jeg i Dannemarks og Norges Krønike har lagt mit Begreb om Modersmaal og Oversættelse klarere for Dagen, end det i den vidtløftigste Afhandling kunde skee.